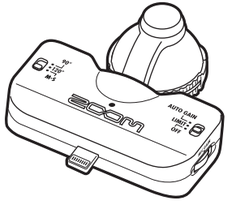
Sound Laboratory

iQ5



Made for iPod iPhone iPad

MODE D'EMPLOI

© 2013 ZOOM CORPORATION
La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

Merci beaucoup d'avoir choisi le iQ5 ZOOM.
L'iQ5 a les fonctions suivantes.

• Micro de haute qualité qui se branche sur iPhone, iPod et iPad
Ce micro stéréo peut se brancher sur un iPhone 5, iPod touch (5e génération), iPad (4e génération) ou iPad mini, et servir à des enregistrements de haute qualité avec des apps qui prennent en charge l'entrée microphone.
Note : dans ce mode d'emploi, nous appelons tous ces appareils « l'appareil connecté » ou « l'appareil iOS ».

• Commande de largeur stéréo au moyen de micros mid-side
La conception en micro stéréo M-S (mid-side) comprend un micro central (mid) directionnel qui couvre l'avant et un micro latéral (side) bidirectionnel qui couvre les côtés. En réglant le niveau du signal du micro latéral, vous pouvez changer la largeur stéréo du son comme vous le souhaitez.

• Deux modes : audio et vidéo
Utilisez la position audio quand vous pointez l'appareil connecté comme un micro vers le son que vous enregistrez. Utilisez la position vidéo quand vous enregistrez avec la caméra de l'appareil connecté.

• App à hautes performances pour l'emploi avec le micro
Téléchargez l'application gratuite depuis l'App Store et utilisez-la avec l'iQ5 pour, par exemple, régler le format d'enregistrement, éditer les fichiers audio et appliquer divers effets.

• Monitoring audio sans latence (seulement avec l'app *Handy Recorder* de ZOOM)
Grâce au monitoring direct sans latence, l'audio entrant dans l'iQ5 peut sortir directement par le mini-jack stéréo sans passer par l'appareil iOS connecté.

• Commandes physiques pour régler l'enregistrement
Utilisez la molette et les sélecteurs de l'iQ5 pour régler le gain d'enregistrement et la largeur de la stéréo.

• Port pour alimenter l'iPhone/iPod
Utilisez le connecteur USB pour alimenter un iPhone/iPod même quand vous utilisez l'iQ5.
Note : l'alimentation d'un iPad/iPad mini n'est pas prise en charge.

Caractéristiques techniques

Microphone	Type Micro stéréo Mid-Side (M-S) (90°/120°/M-S) Pression sonore maximale en entrée 120dBspl
Gain d'entrée	+0 - +40dB
Qualité audio	44,1kHz/16bit
Alimentation	Alimenté par l'appareil connecté Un iPhone/iPod peut être alimenté en branchant un authentique adaptateur Apple au connecteur USB de l'iQ5.
Connecteur	Connecteur Lightning Connecteur USB mini-B (uniquement pour recharger l'iPhone/iPod) Mini-jack stéréo (combinant sortie casque/niveau ligne)
Dimensions	58,6 (W) x 62,45 (D) x 38,5 (H) mm
Poids	30,5g
Appareils compatibles	iPhone 5, iPod touch (5e génération), iPad (4e génération), iPad mini
Systèmes d'exploitation pris en charge	iOS 6.0 ou plus récent

Précautions de sécurité et d'emploi

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. Leur signification est la suivante :

Danger	Risque de blessures sérieuses voire mortelles
Précautions	Risque de blessures corporelles ou de dommages pour l'équipement.

Autres symboles

!	Actions requises (obligatoires)
⃠	Actions interdites

⚠ Danger

Modifications
⃠ N'ouvrez jamais le boitier et ne tentez jamais de modifier le produit.

⚠ Précautions

Manipulation du produit
! Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
! Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

Environnement de fonctionnement
⃠ Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
⃠ Ne pas utiliser près de chauffages, poêles et autres sources de chaleur.
⃠ Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou d'éclaboussures.
⃠ Ne pas utiliser dans des lieux soumis à des vibrations excessives.
⃠ Ne pas utiliser dans des lieux où règne une poussière excessive ou du sable.

Précaution d'emploi des connecteurs
! Avant de déplacer l'appareil, débranchez toujours tous les connecteurs.

Précautions d'emploi

Interferences avec d'autres appareils electriques
Pour des raisons de sécurité, le iQ5 a été conçu afin de minimiser l'emission de rayonnement électromagnétique par l'appareil et les interférences électromagnétiques externes. Toutefois, un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques peut entraîner des interférences s'il est placé à proximité. Si cela se produit, éloignez le iQ5 de l'autre appareil.
Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris le iQ5, les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

Nettoyage
Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les faces de l'unité si elles sont sales. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de cires ou de solvants, y compris alcool, benzène et diluant pour peinture.

Mauvais fonctionnement
En cas de mauvais fonctionnement ou si quelque chose d'inattendu survient, débranchez l'iQ5 et les câbles de connexion dès que possible. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Copyrights
• iPad, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
• Tous les autres noms de produit, marque et société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

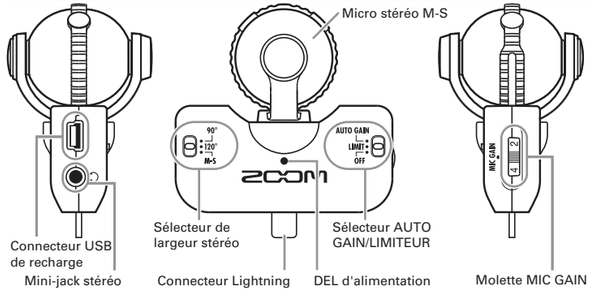
Note : toutes les marques commerciales et déposées mentionnées dans ce mode d'emploi n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits d'auteur de leurs détenteurs respectifs.

"Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Déclaration de conformité
Ce produit se conforme aux exigences des directives : EMC 2004/108/CE et basse tension 2006/95/CE et ErP 2009/125/CE et RoHS 2011/65/UE

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable aux pays européens disposant d'un système de collecte et de tri des ordures)
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. A la place, il doit être amené au point de collecte pertinent pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit correctement mis au rebut, vous aiderez à empêcher les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement être causées par un rejet inapproprié de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à économiser les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des ordures ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Nomenclature des parties

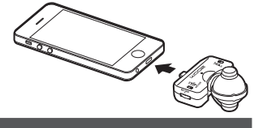


Micro stéréo M-S: c'est un microphone stéréo Mid-Side. Tournez-le pour changer son orientation (Voir « Changement de l'orientation du micro »).
Connecteur USB mini-B de recharge: l'appareil connecté peut être alimenté en branchant ici l'adaptateur secteur qui était fourni avec lui. Ce port ne permet pas la transmission de données.
Mini-jack stéréo : branchez-y un casque pour contrôler l'enregistrement et la lecture. Il peut aussi servir de prise de sortie ligne.
Sélecteur de largeur stéréo: règle l'ampleur gauche-droite du micro stéréo. (Voir « Réglage de la largeur stéréo ».)
Sélecteur AUTO GAIN/LIMITEUR: règle l'ajustement automatique du niveau d'enregistrement. (Voir « Réglage du niveau d'enregistrement ».)
Molette MID GAIN: sert à régler manuellement le niveau d'enregistrement. (Voir « Réglage du niveau d'enregistrement ».)
DEL d'alimentation: s'allume après connexion à l'appareil iOS. Quand le niveau d'entrée est trop élevé, elle clignote rapidement.
Connecteur Lightning : se branche au connecteur Lightning de l'appareil iOS.

Connexion à l'appareil

1. Branchez l'iQ5 à l'appareil avec le connecteur Lighting.

L'appareil connecté alimente l'iQ5, et la DEL d'alimentation s'allume faiblement.
Quand vous lancez *Handy Recorder* ou une autre app utilisant l'iQ5, la DEL d'alimentation s'allume et l'iQ5 devient utilisable.



NOTE
• Le connecteur Lightning n'a pas de sens, mais si vous branchez l'iQ5 à l'appareil dans l'autre sens que celui de l'illustration ci-dessus, les canaux gauche et droit de la stéréo seront inversés.
* Les réglages stéréo gauche et droit peuvent être inversés dans l'app *Handy Recorder*. Ce réglage est conservé dans l'iQ5 lui-même.

2. Branchez un casque, par exemple, au mini-jack stéréo de l'iQ5.

Utilisez l'app *Handy Recorder* pour régler le volume du casque ou de tout appareil branché à la prise mini-jack stéréo de l'iQ5.
Le niveau de volume réglé avec l'app *Handy Recorder* est sauvegardé dans l'iQ5 et s'appliquera à l'emploi de l'iQ5 avec d'autres applications.

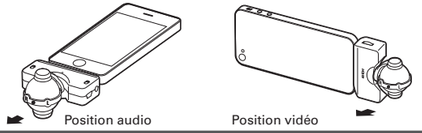
Emploi du microphone

Changement de l'orientation du micro

1. Tournez le micro stéréo M-S pour changer son orientation.

Tournez le micro pour que le point rouge central soit face à ce que vous enregistrez.
Position audio: utilisez cette position si vous pointez l'appareil connecté vers la source sonore.
Position vidéo: utilisez cette position si vous enregistrez de la vidéo avec la caméra intégrée.

Repère rouge au centre du micro



Position audio Position vidéo

NOTE
• Quand vous utilisez les sélecteurs de l'iQ5 ou changez l'orientation de son micro, maintenez-le fermement lié à l'appareil connecté pour éviter sa déconnexion. L'emploi d'une force excessive peut entraîner la déconnexion et même endommager le connecteur.

Réglage de la largeur stéréo

1. Déplacez le sélecteur de largeur stéréo.

90°: enregistrez avec une largeur stéréo de 90°.
120°: enregistrez avec une largeur stéréo de 120°.
M-S: enregistrez sans régler la largeur stéréo sur l'iQ5. Réglez la largeur stéréo après l'enregistrement au moyen de l'app *Handy Recorder* . Avec d'autres apps qu'*Handy Recorder*, ce réglage fonctionne comme le réglage 120°.

Réglage du niveau d'enregistrement

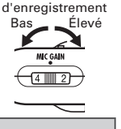
1. Déplacez le sélecteur AUTO GAIN/LIMITEUR

AUTO GAIN: le niveau d'enregistrement sera ajusté automatiquement. Avec ce réglage, la molette MIC GAIN ne peut plus être utilisée pour régler le niveau.
AUTO GAIN a trois réglages utilisables en fonction du niveau d'entrée. Utilisez l'app *Handy Recorder* pour choisir le réglage.
Concert: convient aux prestations d'un groupe, aux concerts et aux sources sonores puissantes.
Solo: convient aux prestations en solo et aux sources sonores modérées.
Meeting: convient aux réunions et autres sources sonores non musicales.
Le réglage fait avec l'app *Handy Recorder* est sauvegardé dans l'iQ5 et s'appliquera à l'emploi de l'iQ5 avec d'autres applications.

LIMIT: utilisez ce réglage pour ajuster manuellement le niveau d'enregistrement avec la molette MIC GAIN. Si le niveau d'entrée est trop élevé, le limiteur l'abaisse automatiquement pour éviter l'apparition d'une distorsion.
* Si le niveau de volume d'entrée est vraiment trop élevé, le limiteur peut ne pas arriver à complètement empêcher la distorsion. Si c'est le cas, réglez la molette MIC GAIN ou éloignez l'iQ5 de la source sonore.

OFF: utilisez ce réglage pour ajuster manuellement le niveau d'enregistrement avec la molette MIC GAIN.

2. Si vous réglez le sélecteur sur OFF ou sur LIMIT à l'étape 1, utilisez la molette MIC GAIN pour régler le niveau d'enregistrement.



CONSEIL
• Si le niveau d'entrée est trop élevé et si de la distorsion se produit (-0,25 dB ou plus), la DEL d'alimentation clignote rapidement. Si cela se produit, utilisez la molette MIC GAIN pour réduire le niveau d'enregistrement.
• Pour les procédures d'enregistrement et de lecture, voir les instructions concernant l'app que vous utilisez.

NOTE
• Aucun son ne sort par le haut-parleur de l'appareil connecté quand l'iQ5 est connecté. Si vous souhaitez entendre l'audio par le haut-parleur, débranchez l'iQ5 de l'appareil une fois l'enregistrement fini.
• Branchez bien à fond l'iQ5 et l'appareil iOS. Une connexion imparfaite peut entraîner un mauvais fonctionnement ou des dommages.
• Quand vous n'utilisez pas l'iQ5, débranchez-le de l'appareil iOS et rangez-le. Si vous utilisez l'appareil iOS en gardant l'iQ5 connecté, des dommages peuvent résulter de l'application d'une force excessive sur le connecteur.
• Si l'appareil connecté envoie ou reçoit des données sans fil pendant l'enregistrement avec l'iQ5, du bruit peut être enregistré. L'emploi de la fonction téléphone de l'iPhone entraînera aussi l'arrêt de l'enregistrement. **Quand vous utilisez l'iQ5, mettez l'appareil connecté en mode Avion.**

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon
http://www.zoom.co.jp